

ÚŘEDNÍ OSVĚDČENÍ PRO VSTUP HLEMÝŽDŮ URČENÝCH K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ DO UNIE (SNS)
OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF SNAILS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (SNS)

ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC

Úřední osvědčení pro EU
Official certificate to the EU

Část I: Popis zásilky Part I: Description of consignment	I.1. Odesílatel/vývozce <i>Consignor/Exporter</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>		I.2. Referenční číslo osvědčení <i>Certificate reference</i>	I.2.a. Referenční číslo IMSOC <i>IMSOC reference</i>		
	Kód ISO země <i>ISO country code</i>		I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central Competent Authority</i>	KÓD QR <i>QR CODE</i>		
	I.5. Příjemce/dovozce <i>Consignee/Importer</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>		I.4. Příslušný místní orgán <i>Local Competent Authority</i>	Kód ISO země <i>ISO country code</i>		
	Kód ISO země <i>ISO country code</i>		I.6. Provozovatel odpovědný za zásilku <i>Operator responsible for the consignment</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>		Kód ISO země <i>ISO country code</i>	
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>	Kód ISO země <i>ISO country code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>	I.9. Země určení <i>Country of destination</i>	Kód ISO země <i>ISO country code</i>
	I.10. Region určení <i>Region of destination</i>	Kód <i>Code</i>	I.11. Místo odeslání <i>Place of dispatch</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>		I.12. Místo určení <i>Place of destination</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>	
	Registrační číslo/číslo schválení <i>Registration/Approval No</i> Kód ISO země <i>ISO country code</i>		Registrační číslo/číslo schválení <i>Registration/Approval No</i> Kód ISO země <i>ISO country code</i>		I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i>	
	I.14. Datum a čas odjezdu <i>Date and time of departure</i>		I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i> Letadlo <input type="checkbox"/> <i>Aircraft</i> Plavidlo <input type="checkbox"/> <i>Vessel</i> Železniční doprava <input type="checkbox"/> <i>Railway</i> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i> Identifikace <i>Identification</i>		I.16. Stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu <i>Entry Border Control Post</i>	
	I.17. Průvodní doklady <i>Accompanying documents</i> Typ <i>Type</i> Země <i>Country</i> Referenční číslo obchodního dokladu <i>Commercial document reference</i>		Kód <i>Code</i> Kód ISO země <i>ISO country code</i>		I.18. Přepravní podmínky <i>Transport conditions</i> Okolní <input type="checkbox"/> <i>Ambient</i> Chlazené <input type="checkbox"/> <i>Chilled</i> Zmrazené <input type="checkbox"/> <i>Frozen</i>	

I.19. Číslo kontejneru/číslo plomby <i>Container number/Seal number</i> Číslo kontejneru <i>Container No</i>				Číslo plomby <i>Seal No</i>			
I.20. Osvědčeno jako nebo osvědčeno pro <i>Certified as or for</i> Produkty k lidské spotřebě <input type="checkbox"/> <i>Products for human consumption</i>							
I.21.			I.22. Pro vnitřní trh <input type="checkbox"/> <i>For internal market</i>				
I.23.							
I.24. Celkový počet balení <i>Total number of packages</i>		I.25. Celkové množství <i>Total quantity</i>		I.26. Celková čistá hmotnost/hrubá hmotnost (kg) <i>Total net weight/gross weight (kg)</i>			
I.27. Popis zásilky <i>Description of consignment</i>							
Kód KN <i>CN Code</i>		Druh <i>Species</i>					
Chladírenský sklad <i>Cold store</i>		Identifikační značka <i>Identification mark</i>		Druh obalu <i>Type of packaging</i>			
				Čistá hmotnost <i>Net weight</i>			
		Typ ošetření <i>Treatment type</i>		Počet balení <i>Number of packages</i>			
				Číslo šarže <i>Batch No</i>			
Konečný spotřebitel <input type="checkbox"/> <i>Final consumer</i>		Datum odběru/produkce <i>Date of collection/production</i>		Výrobní závod <i>Manufacturing plant</i>			

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Referenční číslo osvědčení <i>Certificate reference</i>	II.b. Referenční číslo IMSOC <i>IMSOC reference</i>
<p>II.1. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Public health attestation</p> <p>Já, níže podepsaný, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002^A, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004^B, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625, a potvrzují, že hlemýždi popsaní v části I byli vyprodukováni v souladu s těmito požadavky, a zejména že:</p> <p><i>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council^A, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council^B, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, and hereby certify that the snails described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that they:</i></p> <p>II.1.1.⁽¹⁾ [V případě vstupu do Unie přímo od primárních producentů živých hlemýžďů: <i>[In case of entry into the Union, directly from primary producers of live snails:</i></p> <p>a) pocházejí ze zařízení, které (která) je registrováno (jsou registrována) a uplatňuje (uplatňují) obecné hygienické požadavky v souladu s přílohou I nařízení (ES) č. 852/2004 a příslušné orgány v něm (nich) pravidelně provádějí audit; <i>come from (an) establishment(s) that has(ve) been registered and apply(ies) general hygiene requirements in accordance with Annex I of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities;</i></p> <p>b) byli zabaleni a skladováni hygienickým způsobem.] <i>have been packaged and stored in a hygienic manner.]</i></p> <p>[V ostatních případech: <i>[In other cases:</i></p> <p>a) pocházejí ze zařízení, které (která) uplatňuje (uplatňují) obecné hygienické požadavky a má (mají) zaveden program založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 852/2004, příslušné orgány v něm (nich) pravidelně provádějí audit a je uvedeno (jsou uvedena) na seznamu jako zařízení schválené EU; a <i>come from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities, and being listed as an EU approved establishment; and</i></p> <p>b) byli připraveni v souladu s požadavky přílohy III oddílu XI nařízení (ES) č. 853/2004 a případně vyjmuti z ulity, uvaření, připravení, konzervování, zmrazení, zabalení a skladování hygienickým způsobem]; a <i>have been prepared in accordance with the requirements of Section XI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and, where applicable, shelled, cooked, prepared, preserved, frozen, packaged and stored in a hygienic manner]; and</i></p> <p>II.1.2. byli vyprodukováni za podmínek, které zaručují dodržování maximálních limitů reziduí pesticidů stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005^C. <i>have been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council^C.</i></p> <p>Poznámky: / Notes:</p> <p>V souladu s Dohodou o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s čl. 5 odst. 4 Protokolu o Irsku/Severním Irsku ve spojení s přílohou 2 uvedeného protokolu, zahrnují odkazy na Evropskou unii v tomto osvědčení Spojené království s ohledem na Severní Irsko. <i>In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.</i></p> <p>Toto úřední osvědčení se vyplní v souladu s pokyny k vyplňování osvědčení stanovenými v příloze I kapitole 4 prováděcího nařízení (EU) 2020/2235. <i>This official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235.</i></p> <p>Část I: / Part I:</p> <p>Kolonka I.11: <i>Box reference I.11:</i> Registrační číslo, pokud živí hlemýždi pocházejí přímo z hospodářství ve třetí zemi, a číslo schválení, pokud jsou živí hlemýždi odesíláni z chladiřenského skladu. <i>the registration number when live snails come directly from a holding in a third country, and the approval number if live snails are sent from a cold store.</i></p> <p>Kolonka I.27: <i>Box reference I.27:</i> Vložte příslušný kód (příslušné kódy) HS/KN, například: 0307 60 00 nebo 1605. <i>Insert the appropriate HS/CN code(s) such as: 0307 60 00 or 1605.</i></p> <p>Kolonka I.27: <i>Box reference I.27:</i> Popis zásilky: <i>Description of consignment:</i></p>		

Část II: Certifikace
Part II: Certification

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Referenční číslo osvědčení <i>Certificate reference</i>	II.b. Referenční číslo IMSOC <i>IMSOC reference</i>
<p style="text-align: center;">„Typ ošetření“: žádné (živí), čerstvé, upravené. “Treatment type”: none (live), fresh, treated.</p> <p>Část II: / Part II:</p> <p>(1) Nehodící se vymažte. <i>Delete as appropriate.</i></p> <p>A Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s.1). <i>Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p.1).</i></p> <p>B Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s.1). <i>Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p.1).</i></p> <p>C Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS (Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1). <i>Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin and amending Council Directive 91/414/EEC (OJ L 70, 16.3.2005, p. 1).</i></p>		
<p>Osvědčující úředník Certifying officer</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i></p> <p>Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i></p> <p>Datum: <i>Date:</i></p> <p>Podpis: <i>Signature:</i></p> <p>Razítko: <i>Stamp:</i></p>		

Část II: Certifikace
Part II: Certification